

CONFERENCIA DE PRENSA

Resumen

Temporada 2018

La viuda alegre - del 28 de junio al 8 de julio
(Función a beneficio de Niños con Alas - 5 de julio)
Coreografía: Ronald Hynd

El lago de los cisnes - del 13 al 23 de setiembre
(Función a beneficio de ONG Techo - 19 de setiembre)
Coreografía: Raúl Candal

Nueva Creación - del 25 de octubre al 4 de noviembre
Coreografía: Blanca Li, destacada coreógrafa, bailarina y cineasta española.
Diseño de Escenografía y Vestuario: Hugo Millán.
Dramaturgia: Santiago Sanguinetti.

El cascanueces - del 20 al 28 de diciembre
Coreografía: Silvia Bazilis

La viuda alegre

Funciones: del 28 de junio al 8 de julio.

- De martes a sábado a las 20hs.
- Domingos a las 17hs.

Entradas desde \$ 60.- en venta en Tickantel y Boletería del Auditorio Nacional del Sodre.

- **Viernes 29 de junio:**
 - Función matineé para escuelas, liceos, UTU, centros de INAU y escuelas de danza de todo el país.
- **Jueves 5 de julio:**
 - Función con venta al público a beneficio de Niños con Alas.

LA VIUDA ALEGRE

Ficha técnica

| | |
|---|---|
| Coreografía | RONALD HYND Producido con la gentil autorización de The Australian Ballet |
| Asistente de Coreografía | MARILYN VELLA-GATT |
| Música Original | FRANZ LEHÁR (Opereta formato original) |
| Orquestación | JOHN LANCHBERRY (Representado por Glocken Verlag Limited) |
| Orquesta | OSSODRE |
| Director musical invitado | Enrique Carreón-Robledo |
| Libreto Libreto original | Sir Robert Helpmann y Ronald Hynd Víctor León y Leo Stein |
| Diseño de Escenografía y Vestuario | DESMOND HEELEY |
| Diseño de Iluminación | SEBASTIÁN MARRERO |
| Producción | JOBURG BALLET |
| Stage Manager | MARTÍN EZEQUIEL SEGOVIA |
| Asistente Stage Manager | MAITE GÓMEZ |
| Asistente de montaje | VANESSA NICOLAU |

Ronald Hynd

Coreógrafo

Bailarín y coreógrafo de origen inglés con una reconocida, larga y rica trayectoria norteamericana que abarca más de tres décadas con el Houston Ballet, creando para dicha compañía obras de singular atractivo y permanencia como es el caso de *Papillon* y de *El jorobado de Notre Dame*.

Nacido en Londres, Inglaterra, estudia a partir de 1949 con Marie Rambert presentándose en público por primera vez con la mítica compañía Ballet Rambert. En 1951, se une a la Sadler Wells Ballet (actual Royal Ballet), donde alcanzó el rango de primer bailarín (1959-1970), realizando una amplia gama de papeles clásicos y dramáticos, la mayoría de ellos junto a Annette Page, su esposa.

Su primera coreografía, *El beso del hada*, data de 1967, para el Ballet Nacional de Holanda, obra que más tarde pasó a formar parte del repertorio del London Festival Ballet, actual English National Ballet. Director del Bavarian State Ballet por dos períodos (1970/73 y 1984/86), Hynd ha disfrutado de una muy premiada, fértil y reconocida carrera internacional.

Creador de muchas obras de ballet originales, entre las que se destacan: *La Viuda Alegre* (*The Merry Widow*), *Rosalinda*, *Papillon*, *Le Diable à Quatre*, *El jorobado de Notre Dame*, *El Rey Ludwig II*, entre otros. Muchas de estas producciones han entrado en los repertorios de las mayores compañías del mundo: The Australian Ballet, Royal Ballet, English National Ballet, American Ballet Theatre, Teatro alla Scala, Houston Ballet, South African Ballet Theater, Ballette del Teatro Municipal de Santiago, así como de tantas otras compañías europeas y americanas.

Actualmente Ronald Hynd es un reconocido coreógrafo independiente y reside en Inglaterra.

Franz Lehár

Compositor

Compositor y director de orquesta austrohúngaro nacido en Komáron (actual Eslovaquia) el 30 de abril de 1870. Junto a Jacques Offenbach y Johann Strauss, es considerado uno de los más notables compositores de operetas, contribuyendo en gran medida a renovar el género.

Su padre, compositor de danzas y marchas, dirige una banda musical del ejército austrohúngaro, por lo que debido a este empleo, Franz es obligado a viajar junto a su familia por distintas ciudades del imperio. A los doce años, es admitido en el Conservatorio de Praga donde estudia violín con Antonin Bennewitz y teoría con Anton Foerster. Además, allí tiene la ocasión de conocer a Dvorak, quien le aconseja abandonar el violín a favor de la composición.

Tras acabar sus estudios musicales, se alista en el ejército e ingresa como violinista en la orquesta de su padre, donde conoce al que más tarde sería su amigo y colega, el también compositor Leo Fall. A los veinte años deja el violín para dirigir la banda musical del ejército austrohúngaro en la base naval de Pola, en el mar Adriático. Dicho puesto le sirvió para mejorar su técnica en orquestación, teniendo a su disposición una agrupación musical de más de un centenar de miembros. Allí conoce a Felix Falzari, libretista de su primera ópera *Kukuschka*. Lehár confía en obtener ingresos económicos gracias a esta ópera, y por ello deja su puesto en el ejército, pero *Kukuschka* no obtiene el éxito deseado y Lehár tiene que volver a dirigir una banda militar, esta vez en Viena.

Su popularidad comienza cuando, en 1902, compone el vals *Gold und Silber* para la Princesa Metternich. Este éxito sí le da la posibilidad de abandonar el ejército y obtener un puesto de director en el Theater an der Wien de la capital austriaca, para el que escribe la opereta *Wiener Frauen* también en 1902.

En 1903 escribe *Der Rastelbinder* con texto de Victor Léon, para el Carltheater, un teatro de la competencia. Al hacerse pública la noticia, tiene que dimitir de su puesto en el Theater an der Wien y dedicarse a la composición de manera independiente. Continúa escribiendo obras como *Der Göttergatte* y *Die Juxheirat*, ambas de 1904. Un año más tarde, compone la opereta que lo consagra como uno de los grandes del género, *Die lustige Witwe (La viuda alegre)*, estrenada el 30 de diciembre de ese mismo año en el Theater an der Wien.

A partir de ese momento se centra en la composición de operetas, por lo que antes del estallido de la Primera Guerra Mundial escribe *Der Graf von Luxembourg (El conde de Luxemburgo)*, *Zigeunerliebe* y *Eva*. Tras la contienda, compone *Frasquita* (1922), una opereta de aires españoles, y ese mismo año entra en contacto con el tenor Richard Tauber, para el que escribe posteriormente *Paganini* (1925), *Der Zarewitsch* (1927),

Friederike (1928), *Das Land des Lächelns* (1929), *Schön is die Welt* (1931) y *Giuditta* (1934).

Durante la década de los años treinta, Lehár compone música para diversas películas y concluye su carrera como compositor de operetas con la ya citada *Giuditta*, de 1934. Al año siguiente funda su propia editorial, Glocken Verlag, y readquire los derechos de todas sus obras salvo de *La viuda alegre*, que permanecieron en la editorial Doblinger. Continúa centrando sus esfuerzos en la industria editorial así como en la revisión de su obra *Zigeunerliebe*, que decide transformar en la ópera titulada *Garabonciás diák*, cuyo estreno tiene lugar en Budapest en 1943.

Durante la Segunda Guerra Mundial, reside en Viena y en la localidad termal austriaca de Bad Ischl. A pesar de que su esposa era judía, Lehár no se pronuncia sobre el nazismo, por lo que fue objeto de críticas fuera de Alemania. Fallece en 1948 en Bad Ischl.

Desmond Heeley

Diseñador teatral

Nace el 1 de junio de 1931, en Inglaterra. Destacado diseñador de decorados y vestuarios para producciones de teatro, ópera y ballet de todo el mundo.

Durante su infancia ya demuestra un gran interés por el diseño, creando pantallas para las ventanas de la tienda de su familia. En 1948 se convierte en aprendiz de diseñador en la Shakespeare Memorial Theatre Company, actualmente el Royal Shakespeare Theatre, donde trabaja con el director Peter Brook. Continúa su carrera diseñando conjuntos y disfraces en el Teatro Sadler Wells de Londres, el Royal Opera House y el Teatro Nacional de Inglaterra.

Internacionalmente, realiza diseños para la Ópera Estatal de Viena, el Teatro del Festival Stratford Shakespeare de Canadá, el Ballet Nacional de Canadá, el Australian Ballet, el Stuttgart ballet, y La Scala en Milán. Diseña las producciones de *Brigadoon* y *South Pacific* para la New York Metropolitan Opera, y de *Theme and Variations* para el American Ballet Theatre. En 1968, gana en Broadway tres premios Tony por la producción de *Rosencrantz and Guildenstern Are Dead*, y en 2011 por la producción de *The Importance of Being Earnest*.

A lo largo de su carrera, colabora con diversos dramaturgos, directores y coreógrafos, tales como Tom Stoppard, Peter Hall, Brian Bedford, Joe Orton, John Cranko, Graham Greene, Gian Carlo Menotti, Michael Langham y Tyrone Guthrie.

Además de su trabajo en las artes escénicas, durante su tiempo libre se dedica a la pintura, lo que lo lleva a ser no solo un inventivo diseñador, sino también un pintor sumamente habilidoso. Fallece el 10 de junio de 2016, a los 85 años de edad, en la ciudad de Nueva York.

Enrique Carreón-Robledo

Director musical invitado

Comienza sus estudios formales en México, y los continúa en la Universidad Estatal de California-Northridge. Años más tarde, obtiene una Maestría en Música en Producción de Ópera de la Universidad de Mississippi y completa sus estudios de doctorado en la Universidad de Texas en Austin, obteniendo la calificación unánime más alta para sus exámenes integrales de doctorado.

A lo largo de su carrera, colabora con el Théâtre du Capitole de Toulouse, el Ballet Nice Méditerranée, la Orquesta Sinfónica de la Universidad de Londres, el Scottish Ballet, el West Australian Ballet, el Stuttgart Ballet, la Deutsche Oper am Rhein, La Ópera Nacional de Hong Kong, el American Opera Theatre, el American Ballet Theatre, el New York City Ballet y el Kfar Blum International Music Festival, por nombrar algunos. Pedagogo y académico innato, enseña en instituciones de prestigio como la Universidad de Texas, el Conservatorio Nacional de México y la Universidad de Sonora.

Nombrado una de las 43 personas más fascinantes de Houston en 2013 por el Houston Chronicle, Carreón-Robledo es ganador del Premio Master Mind 2013 (Houston Press), y los premios Mejor Director Artístico 2013 y por Compañía de mejores logros 2012. (Houston Press). Es nominado al Premio Globo de Cristal 2006 por la Prensa Francesa.

En los años recientes se desempeña como Director Artístico y General de la Ópera de San Antonio por dos temporadas, como Director Artístico de Opera in the Heights en Houston durante cuatro temporadas, y como Profesor Visitante y Director de Orquestas en la Universidad Estatal de Oklahoma por el período académico de 2015 a 2016.

Sebastián Marrero

Diseñador teatral. Iluminación

Diseñador Escénico, egresado en el año 2007 de la carrera de Diseño Teatral de la Escuela Multidisciplinaria de Arte Dramático, EMAD. Actualmente es docente en la cátedra de Iluminación.

Desarrolla su carrera artística como diseñador participando en diversos proyectos teatrales y musicales. En los últimos años es convocado por el Teatro Colón de Buenos Aires, El Ballet Nacional Sodre y el Teatro Solís, para colaborar como diseñador en espectáculos de ópera y ballet.

Entre sus trabajos más recientes en ópera, ballet y teatro se destacan *L'Elisir D'Amore* de G. Donizetti con la dirección de escena de Sergio Renán, *Hamlet Ruso* Temporada 2017 en Buenos Aires, con coreografía de Boris Eifman, bajo la dirección de Julio Bocca, *El Bramido de Düsseldorf*, texto y dirección de Sergio Blanco, *Tebas Land* con texto y dirección de Sergio Blanco, nominado al premio ACTU de Iluminación, entre otros.

LA VIUDA ALEGRE

Acto I Escena I

Antesala de la embajada de Pontevedro.
Paris, 1905.

Un gran baile tendrá lugar en la embajada esa misma noche para celebrar el aniversario del gran duque, soberano de Pontevedro. Los secretarios Kromow y Pritschitsch están deseando dejar el despacho para unirse a los festejos. Camille también está deseoso de dejar el trabajo. Momentos antes de partir, llega Njegus, secretario privado del embajador, quien ordena a todos que sigan con su trabajo pues trae consigo unos importantes documentos.

Al darse cuenta que el conde Danilo Danilovitsch no está, Njegus pregunta por él a los otros, quienes comentan que está afuera bebiendo. Njegus se sienta en el puesto de trabajo de Danilo y todos son testigos de cuando este informa que Pontevedro está en bancarota. Llega el barón Mirko Zeta, embajador de Pontevedro en París, con un telegrama en la mano donde consta que la viuda más rica de Pontevedro, Hanna Glawari, vendrá al baile. El barón tiene como proyecto el casamiento del conde Danilo con ella, para salvar al país de la quiebra con el dinero de la viuda.

Valencienne, la esposa del barón, llega, y brindan a la salud del gran duque. Todos salen salvo Camille, quien tiene aún mucho trabajo por hacer. Valencienne se ha quedado rezagada del resto a propósito para poder coquetear con Camille, su amante, intentando por todos los medios seducirlo y distraerlo de su labor. Njegus regresa sin ser visto por los amantes y los sorprende besándose. Valencienne le ruega que guarde el secreto.

Cuando Njegus queda solo, entra Danilo, completamente ebrio, recién llegado de Chez Maxim's. Apenas puede sostenerse en pie. Entran el barón Zeta y Valencienne, quienes le comunican que deberá casarse con la viuda. También le ordenan a Njegus que lo ponga sobrio antes del baile.

Acto I Escena II

Gran sala de baile de la Embajada .

Llegan los invitados y comienza el baile. El barón baila con su bella esposa hasta que su reumatismo se lo permite. Luego le pide a Camille que lo sustituya en el vals. Este acepta con entusiasmo bajo la mirada de Njegus, disgustado por la evidente demostración de afecto de ambos al bailar.

Se anuncia la llegada de Hanna Galwari, la rica viuda, a quien todos los jóvenes pretendientes reciben y halagan. El barón Zeta le presenta al conde Danilo. Ambos

quedan muy consternados pues se dan cuenta de que ya se conocían y que en el pasado habían tenido un romance. En un arrebato de entusiasmo Danilo le dice que la ama y ella lo acusa de solo querer su dinero. Este, nervioso, saca de su bolsillo un pañuelo rojo y se seca el sudor. Hanna reconoce que fue ella misma quien se lo diera la última vez que se vieron y recuerda cuando el aristócrata tío de Danilo se opuso al romance de ambos y prohibió que se casaran pues en ese entonces Hanna era muy pobre. Le arrebató el pañuelo y se va.

Danilo, al quedar solo, recuerda cómo era Hanna entonces, una muchacha simple y encantadora, y el momento de gran ternura en que le entregó el pañuelo rojo. Vuelve el baile y llega el momento en que “las damas escogen” compañero. Hanna elige a Danilo pero este, aún molesto y ofendido, decide bailar con otra. Sintiendo herida por su actitud, Hanna comienza a bailar con Camille, lo que pone furiosa a Valencienne. Esta última en un ataque de celos saca a bailar a Danilo. En cierto momento, se produce un cambio de parejas, Valencienne y Camille aprovechan para escabullirse y escapar, y Hanna y Danilo terminan sin quererlo bailando juntos.

Acto II

En los jardines de la casa de Hanna

La noche siguiente, Hanna da una fiesta en los jardines de su villa parisina, donde ella y todos los invitados usan trajes típicos de Pontevedro y celebran el aniversario del gran duque a la usanza del país. Hay danzas folclóricas de Pontevedro, incluida una en la que Danilo y Hanna bailan juntos, y en la que ella termina secándose la frente con el pañuelo rojo. Más tarde ella le devolverá el pañuelo de la misma forma que lo hiciera tiempo atrás obligada, por el aristócrata tío de Danilo.

Valencienne y Camille se dan cita en el pabellón del jardín. Njegus, quien ha llegado cerca para encontrarse con el barón Zeta y Danilo, es testigo de lo que sucede y se pone a espiar por la cerradura. Llegan el barón y Danilo y le preguntan a quién está mirando. Rápidamente tranca la puerta, y los otros dos le piden que la abra. Njegus se niega a hacerlo. Discute con ellos y se escapa.

Al ver a Hanna, le explica la incómoda situación y le ruega que se intercambie con Valencienne en el pabellón. Hanna acepta. El barón Zeta y Danilo vuelven a atrapar a Njegus y lo quieren obligar a abrir la puerta. Este se come la llave, lo tienen que sacudir hasta obtenerla de nuevo. Mientras tanto Hanna ya tomó el lugar de Valencienne a través de una puerta oculta del pabellón y esta pudo a su vez salir, y sin despertar sospechas unirse a un grupo de invitados con total inocencia. El barón abre la puerta, de donde salen Camille seguido de Hanna. Danilo se sorprende al ver que Hanna es la amante de Camille.

Hanna comunica a todos que ambos están comprometidos. Camille queda perplejo con dicho anuncio y a Valencienne le da un ataque. El barón Zeta, horrorizado con lo que está pasando se desmaya. Danilo está furioso. Hanna le explica a Camille por qué lo hizo

y este revive. El barón Zeta, Valenciennes y Njegus se van desairados. Todos los invitados felicitan a la nueva pareja, descontentos por no haber podido salvar a Pontevedro de la bancarrota. Danilo, antes de partir, en un ataque de rabia y celos tira el pañuelo rojo. Hanna, encantada, lo levanta del suelo confirmando que Danilo la ama de verdad.

Acto III

Chez Maxim's, famoso restaurante parisino

El maître d'hotel le da la cordial bienvenida a los distinguidos clientes, los mozos atienden las mesas. Llega Camille y poco después el barón, su mujer y Njegus, quienes lo felicitan.

Por temor a que Pontevedro caiga en bancarrota como resultado del casamiento de Hanna con un extranjero, dado que sus cuantiosos bienes pasarían a manos de su marido, Njegus hace arriar las banderas de Pontevedro. Danilo llega en plan agresivo en contra de Camille. Ambos pelean.

Hanna llega al restaurante, Camille la alcanza y le ofrece su brazo. Danilo quiere abofetearlo con sus guantes y lo reta a duelo. Las reacciones de Valenciennes hacen que el barón Zeta finalmente se dé cuenta del amor de su esposa y Camille. Resignado pero feliz lo acepta y los tres se van juntos.

Hanna queda sola, se siente fracasada. Danilo vuelve, la toma en sus brazos y terminan juntos para siempre. Njegus, encantado con el giro que toma la historia hace izar la bandera de Pontevedro, celebrando la ocasión.